



Published monthly by THE HUNGARIAN BAPTIST CONFERENCE OF THE AMERICAN CONTINENT
Co-operating with the Greater Cleveland Baptist Association — SBC

ISTENFÉLELEM

Godliness

“Ne féljetez azoktól, akik a testet ölik meg, a lelket pedig meg nem ölhetik, hanem attól féljetez inkább, aki mind a lelket, mind a testet elvesztheti a gyehennában!” (Mt 10:28)

Ha az istenfélelemről kimerítően szándékoznék írni, akkor legkevesebb egy kötetet kellene szánnom a témának. Ha csak a bibliai előfordulási helyek számára tekintünk (több, mint 100), világossá válik, hogy nem elhanyagolható kérdésről van szó.

Félelemről beszélni egy kicsit mindig “félelmetes”, az istenfélelem szó is kétségtelenül ébreszt bennünk félelmes gondolatokat. Anélkül, hogy belebonyolódna az eredeti kifejezések elemzésébe vagy részletkérdésekbe, a fent jelölt ige alapján szeretnék valamit tisztázni. Nem azért, mintha azt föltételezném, hogy **mindenki** helytelen állásponton van, hanem azért, mert tudom, **sokan** félreértik ezt az ígét. Onnan tudom, hogy az utóbbi hetekben különböző helyeken, különböző korú testvérektől kaptam ugyanazt a kérdést: “Kitől is kell valójában félni, az emberektől, az Ördögtől vagy Istentől?” Az ígéből: — “Ne féljetez azoktól, akik megölik a testet, hiszen a lelket nem tudják megölni. Inkább attól féljetez, aki a lelket is, meg a testet is el tudja pusztítani a gyehennában!” — egyesek szerint ez nem tűnik ki világosan.

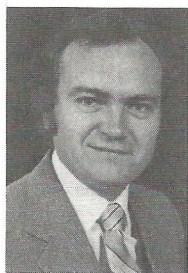
Visszaulva az eredeti kifejezésekre, annyit mégis meg kell jegyez-

ni, hogy a magyar **félelem** szó nem adja vissza tökéletesen azokat a széles jelentésskálájú kifejezéseket, amelyek a leggyakrabban jelölik a Bibliában ezt az érzést (a héberben: JÁRÉ, a görögben: FÓBEOMÁJ). A bibliai félelemnek (legalábbis az imént jelölt kifejezéseknek) nem zárólag negatív értelmük van! Jelennek a félelmen kívül tiszteletet, megbecsülést, hódolatot, tartást, függőséget stb. Ha tehát istenfélelemről szólnak, a bűntudat vagy épp a megkeményedés nyomán kialakulható rettegésen túl — hisz ezt is jelenti a szó —, gondolnunk kell mindenre.

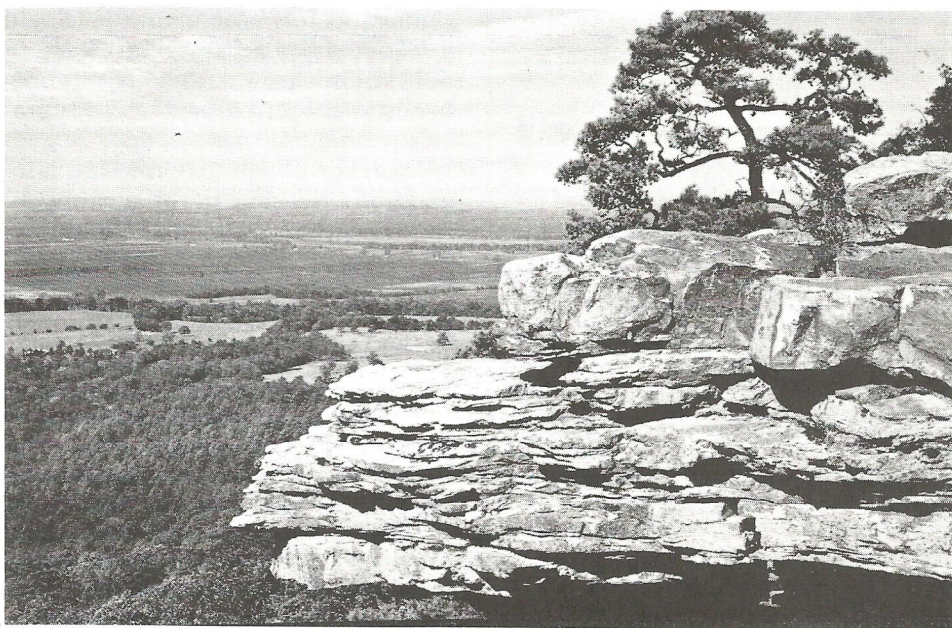
Nem tudom, miből adódik az a hiedelem, hogy alapigénkben arra biztat bennünket Jézus, hogy féljünk az Ördögtől?! Talán valami régi, ilyen értelmű, nagy hatású “egyetlen pré-

dikáció” késői “gyümölcseről” van szó. (Elég gyakran lehet nálunk ilyen mondatokat hallani: “X. Y. — nagynevű prédikátor — ezt így és így magyarázta”, olykor azzal a “kiegészítéssel”, nem úgy, mint a testvér!) Az is elképzelhető, hogy az előző versekben található Belzebub név sugallja a félreértést. Mindenesetre az biztos, hogy téves ez az értelmezés. A Biblia szerint a Sátán “nagy hatalom”, de nem a **legnagyobb** hatalom. Ha magunkban bízva próbáljuk legyőzni, **kétségtelenül elbukunk**. Ebben az esetben van ok a félelemre. Krisztussal együtt viszont **kétségtelenül győzünk** fölötté. Ez esetben semmi okunk sincs félni tőle. A Biblia soha nem tanácsolja, hogy féljünk az Ördögtől! Ehelyett ellenállásra, harcra buzdít: “Álljatok ellene az Ördögnek!” — és kilátásba helyezi a győzelmet: “...elfut tőletek” (Jk 4:7). — Hogy sokszor mégis félünk? Ez igaz. Ha nincs kapcsolatunk az Úrral, okkal retteghe-

(Folytatás a 3. oldalon)



Dr. Almási Mihály



**THE TRUMPET**

Published monthly by
**The Hungarian Baptist Conference
 of the American Continent**
 Co-operating with the
Greater Cleveland Baptist Association
 — SBC —

Felelős szerkesztő — Editor in Chief
 REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI

Szerkesztő — Editor
 REV. DR. MIHÁLY ALMÁSI
 Szerkesztőség — Editorial Office
 8758 Olde Eight Road
 Northfield Center, Ohio 44067
 Telephone: (216) 467-6495

Szerkesztő Bizottság — Editorial Board
 REV. ANDRÁS HERJECZKI
 REV. JOHN VADÁSZ HUNTER

Főmunkatársak — Co-workers
 REV. GÉZA HERJECZKI
 REV. GYULA KUN
 REV. LAJOS OLÁH

Előfizetési díj — Subscription fee
 Egy évre — For One Year
 \$12.00, U.S. Dollars
 \$15.00 Canadian Dollars
 Over Seas Air Mail \$28.00 U.S.
 \$34.00 Can.

Send subscription: **Mrs. Maggie Marton**
 1162 Fort Street
 Lincoln Park, Michigan 48146
 Tel.: (313) 386-4540

Címváltozásukat kérjük jelentsék:
 A SZERKESZTŐSÉGNEK

OFFICERS—TISZTVISELŐK

President—Elnök
 REV. A. S. HARASZTI, M.D., Ph.D.
 Henry General Professional Building
 Stockbridge, Georgia 30281
 Telephone: (404) 474-3686 (Office)
 (404) 471-4183 (Residence)

Vice President—Alelnök
 MRS. HENRY WERLE
 3 Basswood Road
 Willowdale, Ont., Canada M2N 2N2
 Telephone: (416) 222-3593

General Secretary — Főtitkár
 REV. ANDRÁS HERJECZKI
 1370 Michigan Blvd.
 Lincoln Park, Michigan 48146
 Telephone: (313) 382-3735

**Dean of the American Hungarian School of
 Theology — Baptist Seminary —**
 REV. MIHÁLY ALMASI, Th.D.
 8758 Olde Eight Road
 Northfield Center, Ohio 44067
 Telephone: (216) 467-6495

Convention Evangelist- Konvenciók Evangélista
 REV. LAJOS OLÁH
 Kipling, Sask, S0G 2S0, Canada
 Telephone: (306) 736-2236

Traveling Missionary — Utazó Misszionárius
 REV. JOHN VADÁSZ HUNTER
 235 Cucamonga Ave.
 Claremont, Ca 91711
 Telephone: (714) 621-5481

Treasurer—Pénztáros
 MRS. MAGGIE MARTON
 1162 Fort St., Lincoln Park, Michigan 48146
 Telephone: (313) 386-4540

Classic Printing Corporation
 9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

A szerkesztő rovata

Editor's Column

A lelkipásztor-csere program

A program 1972-ben indult. A cél akkor is az volt és most is az, hogy amerikai és kanadai magyar gyülekezeteinkben legyenek kétnyelvű prédikátorok. Ezek a prédikátorok angolul szólnak az idekint született második generációs magyarokhoz, magyarul az óhazából kivándorolt első generációs magyarokhoz. Röviden ez a lényege annak a programnak, amely a Magyarországi Baptista Egyház, a Magyarországi Szabadegyházak Tanácsa és az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciája között fennáll. Eredetileg az Amerikai Magyar Baptista Szövetség indította el a *programot* 1972-ben javaslatomra és tevékeny kezdeményezésemre. A Palm Bay-i konvención koordinátornak megbízott engem a Konvenció, hogy a lelkipásztor cserében való aktív részvétel ne legyen függvénye más konvenciók tisztségemnek (misszióbizottsági elnök, szövetségi főtitkár, szövetségi elnök). A koordinátori tisztséget azóta megszakítás nélkül betöltöm.

A koordinátor közvetít a magyarországi egyház és a kinti egyház között. Ugyanő figyelemmel kíséri a kinti gyülekezetek szükségait. Személyes kapcsolatban van a lelkipásztorral és családjával. Tanácsolja őt a nehézségekben. Ha kell, anyagilag is támogatás, vagy a szükséges anyagi támogatás forrásait kutatja. Segíti a lelkipásztort az amerikai és kanadai különleges misszió követelményeinek megértésében, az emigrációs problémák intézésében. A gyülekezeteket és lelkipásztorokat látogatja. Az új lelkipásztor meghívására javaslatot tesz, segíti őt a szükséges dokumentumok beszerzésében. Személyes felelősséget vállal és javaslatot tesz a bevándorlási hatóságoknál a Munkavállalási Engedély és a Belépési Engedély kiadása ügyében.

Mindez nagyon sok fáradsággal jár. Egy-egy új lelkipásztor meghívása ügyében többször Magyarországra kell utaznom. Sokszor meg kell látogatnom az amerikai és kanadai meghívó gyülekezetet. Személyesen találkoznom kell a meghívandó lelkipásztorral és családjával.

A meghívó gyülekezet a lelkipásztornak tisztességes megélhetést biztosít. Betegségi és kórházi biztosítást ad, befizeti a magyarországi SZTK járulékot (nyugdíj, betegségi és kórházi állami biztosítás), hogy hazatérése után mindent folytatni tudjon a lelkipásztor ott, ahol abbahagyta. Ugyancsak ad a gyülekezet lakást. Általában szereznek egy autót, amit a lelkipásztor a gyülekezet tagjainak látogatására és az egyéb hivatalos ügyekben használ.

Kintléte alatt a lelkipásztor képezi magát az angol nyelvben, esetleg theologiai továbbképzésben részesül. Részt vesz a Konvenció életében. Cikkeket ír A Kürtbe. Dolgozik az évi konvenció előkészítésén. Igyekszik missziói tapasztalatokat szerezni és kapcsolatokat kiépíteni. Munkájáról a koordinátoron keresztül beszámol az óhazai egyháznak. Hivatalos levelezést az óhazai kiküldő egyház a koordinátoron keresztül küld mind a lelkipásztornak, mint a gyülekezetnek. Ez megfordítva is érvényes.

Mit kap a magyarországi kiküldő egyház a programtól? Nyelvtudásban, világlátásban, missziói tapasztalatokban és theologiai tudásban meggazdagodott missziómunkást. Viczián János torontói cserelélkész *Master of Divinity* fokozatot nyert a *Mc Master University and School of Divinity*-től. Néhai Gerő Sándor ugyanígy. *Gerzsenyi László* clevelandi cserelélkész a *Southern Baptist Theological Seminary*-től (Louisville, KY) *Doctor of Ministry* fokozatot nyert. Almási Tibor clevelandi cserelélkész az *Orlando, Florida*-ban lévő *International School of Theology*-től *Doctor of Theology* fokozatot nyert. A koordinátor nagyon sok személyes segítséget nyújtott abban, hogy a fent említett theologiai intézetek elfogadják ezeket a lelkipásztorokat. Jelenleg *Herjeczki Géza* torontói cserelélkész tanul a *Mc Master University*-n, *Master of Divinity* fokozatra törekszik.

A gyülekezetek vagy maguk fizetik a lelkipásztorok utiköltségét Magyarországról és vissza, vagy pedig a koordinátor közbenjárására a *Bap-*

tist Home Mission Board, Atlanta fi-zeti az utiköltséget az egész lelkipásztor családnak. Csomagok hazaszállítására a Baptist Home Mission Board 1982 óta nem ad segélyt. Ugyancsak a koordinátor közbenjárására fizetés-kiegészítő segélyt kapnak a gyülekezetek a Baptist Home Mission Board-tól. A kanadai gyülekezetek a Baptist Convention of Ontario and Quebec-től, illetőleg a Baptist Convention of Western Canada-tól kapnak fizetés kiegészítő segélyt.

A lelkészcsere program célja a gyülekezetek missziómunkájának elősegítése, a lelki élet, az imaélet és a bibliaismeret elmélyítése. Ugyancsak segíti a program a résztvevő lelkipásztorok tapasztalatszerzését és theologiai továbbképzését. Az óhazai kiküldő egyházat segíti azzal, hogy a lelkipásztort 4 év után visszaadja a kölcsönző egyháznak. Nem célja a programnak gazdagodási alkalmat biztosítani a résztvevő lelkipásztoroknak. Az illő megélhetés

azonban biztosítva van. Nem célja a programnak az sem, hogy a résztvevő lelkipásztorok amerikai vagy kanadai letelepedését elősegítse, hisz munkájukra igényt tart az óhazai egyház. A program külmissziós alkalom a magyarországi lelkipásztoroknak, magyarok között. Lehetőséget nyernek arra, hogy megismerjék az amerikai és kanadai magyar életet, műveljék a magyar nyelvet a diaszpóra magyarsága között, elősegítsék az óhazával és a magyar néppel való kapcsolatokat, fenntartsák a magyar kulturális örökséget a másod- és harmadgenerációs magyarok között.

Ez egy igen fontos spirituális és kulturális feladat. Odaszenteltséget, ügybuzgóságot, áldozatkészséget, sok fáradságot kíván a lelkipásztortól. A koordinátortól is. Konvencionk nem tudja fizetni a tisztségviselőket. *Nemcsak a koordinátor dolgozik ingyen* (utiköltsége is leginkább az ő terhe), *hanem fizetés nélkül dolgozik A KÜRT szerkesztője dr.*

hanem engedelmességet eredményez. Az imént idézett sorok — Jakab leveléből — ezt is bizonyítják: "Engedelmeskedjete azért az Istennek, de álljatok ellen az Ördögnek, és elfut tőletek! Közeledjete az Istenhez, és Ő közeledni fog hozzátok!" (4:7—8). Féljük az Istent, hogy senki mástól ne kelljen félnünk!

A Sátánnak soha nem volt, és nem lesz hatalma arra, hogy valakit is a gyehegnára juttasson. Az ítélet a mi Urunké! Hogy mi lesz a sorsunk, a jövőnk, az Krisztus áldozata után tőlünk függ. Ha vállaljuk az Úrral a közösséget e földön, annak **lehetséges földi következménye** a szorongatás vagy épp a mártírhálál, de **biztos földöntúli gyümölcse**: az üdvösség. Ezért bátorít bennünket Jézus: "Nektek, barátaimnak mondom: "Ne féljete azoktól, akik megölik a testet, de azután többé nem árthatnak. Megmondom nektek, kitől féljete: attól féljete, akinek azon felül, hogy megöl, arra is van hatalma, hogy a gyehegnára vessen. Bizony, mondom néktek: Tőle féljete" (Lk 12:4—5).

Az a valaki, akinek erre van hatalma, senki más nem lehet, csak Isten. "Az Istent féljete! (1Pt 2:17).

Dr. Almási Mihály

Almási Mihály, az American Hungarian School of Theology dékánja és tanárai (dr. Almási Mihály, dr. Haraszi Sándor, Herjeczki Géza, Héthalmi Páth Károly, Krizmanichné Gerő Dóra).

Magyarországon az utóbbi időben a lelkipásztorok között ismét terjedőben van az a felfogás, hogy a lelkészcsere program *nem éri meg*, nem érdemes kijönni. Én nem így látom. Missziói lelkesedéstől áthatott lelkipásztorok ma is nagy dolgokra képesek Isten segítségével. Gyülekezeteink élnek. A kiküldő egyháznak ma is szüksége van külföldet járt lelkipásztorokra, vezetőkre, szemináriumi tanárookra. Aki odaszenteltséggel és felelősségtudattal jön ki, annak munkája nem lesz hiábavaló az Úrban sem idekint, sem odahaza — de még a mennyben sem.

Dr. Haraszi Sándor

ÉVFORDULÓK

10 éve halt meg Werle Henrik testvér. Az évforduló kapcsán szeretettel és tisztelettel gondolunk rá. Werle Henrikné testvérünk életére — aki ma is az egyik legaktívabb tagja a Torontói Első Magyar Baptista Gyülekezetnek, valamint alelnöke szövetségünknek — Isten további gazdag áldását kívánjuk!

*
40 éve, 1944. július 1-én avatták bölcsész doktorrá Haraszi Sándor testvért, az Amerikai Magyar Baptista Konferenciájának elnökét a budapesti Pázmány Péter Tudományegyetemen. Haraszi testvér volt az első magyar baptista, aki ezen az egyetemen nyerte bölcsész kiképzését. A hírt annakidején a Béke-hírnök 1944. jún. 15-i száma közölte. Olvasóink nevében is hadd kívánjuk életére és szolgálataira Isten gazdag áldását! — Scriptor —

GONDOLATOK

A háziállatokat hasznosnak mondjuk, mert dolgoznak nekünk, vagy táplálnak bennünket. Az ember milyen szolgálatot végez Isten országában? *

Nem mindig áll, hogy a szenvedés nemesít és közelebb hoz Istenhez. Úgy vagyunk ezzel, mint a mágnessel. Csak a vasat ragadja magához. A szenvedések csak a hívőt irányítják Isten felé. A hitetlenek céltalanul szenvednek és botorkálnak. (HS)

ISTENFÉLELEM

(Folytatás az 1. oldalról)

tünk. De ha van, akkor fölösleges óvatosságról vagy gyávaságról lehet szó csupán, ugyanis: "...ha Isten velünk, ki lehet ellenünk?!" (Róm 8:31).

Máté 10:16—32-ben éppen arról van szó, hogy sem az Ördögtől, sem az ő ember-eszközeitől nem kell félnünk, hisz csak a test fölött van hatalmuk (ebben a vonatkozásban is csak annyi, amennyit a Mindenható Isten enged!). Az ember teljes egzisztenciája fölött egyedül az Úr rendelkezik. Csak neki van hatalma az üdvözítésre vagy az elkárkoztatásra. Istentől féljünk! Azt jelenti ez, hogy tőle függünk, vele szemben érezzünk felelősséget, tiszteletet, megbecsülést, hódolatot, **szent, de nem rettegő félelmet**. (A rettegésre, borzongásra, rémületre egyébként külön kifejezései is vannak a Bibliának!)

A félelem ellenszere a szeretet — szoktuk mondani. ("A teljes szeretet kiűzi a félelmet" 1Jn 4:18). **Így is igaz: a félelem ellenszere a félelem!** A Sátántól és az ő szolgálótól való félelem fölött az istenfélelem segít győzedelmeskedni. Az az istenfélelem, amely nem tétlen reszketést,

MISSZIÓ FÖLDEKRŐL

From the Mission fields



TORONTO (Ontario, Kanada)

Gyülekezetünket újra egy különleges alkalommal ajándékozta meg az Úr. Kora tavasszal *Somogyi Gáborné* testvérünk ellátogatott Izráelbe. Élményeit május 12-én "Szentföldi Este" keretében adta tovább. Az általa szervezett ünnepségre sok vendég érkezett. Magyarok, a testvérgyülekezetekből, valamint gyülekezetünk régi barátai; de voltak szép számmal angol vendégek is.



Somogyi Gáborné a gyermekek segítségével bemutatja szentföldi utazása eseményeit. (Mrs. Irene Somogyi presents her journey to the Holy Land)

Megnyitó szavaiban Herjeczki Géza helyi lelkipásztor János 1:14-et idézte. Üdvözölte a vendégek sorában névszerint is Rev. Dr. E. S. McVety-t, a Canada Christian Collage igazgatóját és feleségét, valamint Nt. Dr. Vatai László nyugalmazott lelkipásztort és feleségét. Ezután átadta a szót a Szentföldi Este rendezőjének.

Somogyi testvérnő szinte az egész gyülekezetet bevonta a szolgálatokba. A gyermekek segítségével meg elevenítette előttünk utazását. Közben ének és zeneszámokat, valamint igeverseket hallgattunk. Az est második részében levetítette a Szentföldön készített felvételeit. Nagyszerű képeket láttunk, melyek Jézus Krisztus életének eseményeit idézték elénk. Vendégeink miatt a magyarázatot angolul hallottuk, de a képek legtöbbször maguk is beszéltek. A "Szent sírról" például 7 vagy 8 különböző felvételt is láttunk. A képek segítségével lélekben mi is ott vol-

tunk Jeruzsálemben, vagy éppen a Genezáret taván.

Szót kapott még ezen az estén Somogyi Gábor testvér, aki tavalyi útját idézve szólt élményeiről, valamint Dr. McVety, a Canada Christian Collage igazgatója, aki annak a csoportnak a vezetője volt, amellyel Somogyi testvérnő utazott. Mindketten arra is buzdítottak bennünket, hogy keressük föl mi is azt a földet, amelyen a Megváltó járt. Felejthetetlen lelki élményben lesz részünk, mondták, s ezzel egyetértettünk mi is, akik a beszámolót hallgattuk, s a képeket néztük. A gondosan megszervezett Szentföldi Estét jól előkészített szeretetvendégség zárta le.

Emlékezetes alkalma volt gyülekezetünknek Virágvasárnap is. Közöt-

tünk köszönthettük ekkor Dr. Haraszi Sándor testvért, az AMBK elnökét, a Lelkipásztor-csereprogram koordinátorát. Az igehirdetés szolgálatát is ő végezte vasárnap délelőtt és délután.

Május 13-án bensőséges anyáknap ünnepélyt tartottunk. Hadd idézze a világszerte megtartott ünnepélyek sorát az édesanyákról készült fénykép.

— Máté —



Az ünnepeltek az anyáknap ünnepélyen. (Mothers on the Mother's Day service.)

MISSZIÓI BESZÁMOLÓ

Időről-időre A Kürt beszámol olvasóinak arról a missziós tevékenységről, amelyet *dr. Haraszi Sándor*, a szövetségünk elnöke folytat Európában.

Május 22-én — útban London felé — elkészült a legutóbbi misszióútról szóló beszámoló a repülőgép-



Dr. Haraszi Sándor

MAGYARORSZÁG (Április 18—24)

A Billy Graham Evangélizációs Társaság képviselőjében utaztam. Magyarországon *Viczián János* baptista egyházelnökkel és *Szakács Józseffel*, a Szabadegyházak Tanácsa elnökével tanácskoztam. Fölkerestem *dr. Bartha Tibor* református püspököt, a zsinat lelkészelnökét (*Viczián János* egyházelnök társaságában), és a Billy Graham Evangélizációs Társaság képviselőjében átadtam 10 000 USA dollár támogatást a *Megbékélés Háza* építésére. A ház 500 000 USA dollárba fog kerülni (ez csak az építőanyag ára, a munkát az egyház tagjai ingyen végzik el). A berekfürdői intézmény az emocionálisan beteg fiatalok kezelésére létesül. Az

építésben a Magyarországi Ökumenikus Tanács tagegyházai vesznek részt, s ezeknek az egyházaknak a tagjai végzik később az intézeti munkát is. A Megbékélés Házában egyidőben 60 beteget fognak kezelni. A személyzet száma 35 lesz. Egy-egy kezelési szakasz két hétig tart. Évente 1500 beteget fogadnak. Az intézeti kezelés után az ápoltatokat a környező gyülekezetek fogadják be lelkigondozói közösségeikbe. Az ápoltak elsősorban az alkohol és egyéb demoralizáló tényezők hatása miatt sérültek közül kerülnek ki (drug-problémák, elidegenedés, fölbomlott családok stb.). A Baptista Egyház is tevékenyen részt vesz ebben a programban. Remélhetőleg a Baptista Világszövetség Világsegély Szervezete is módot talál a berekfürdői Megbékélés Háza anyagi támogatására.

Szakács és Viczián testvérral beszélgettem arról is, hogy a Szabadegyházak Tanácsa Billy Graham egyik-másik könyvének magyar nyelvű kiadására gondol.

Mr. Nicolas Salgo, az Egyesült Államok magyarországi nagykövete ebédén látott vendégül április 22-én — Leland fiammal együtt. Ugyanezen a napon, húsvét vasárnapján délelőtt Rákospalotán hirdetem

igét, Viczián János testvér gyülekezetében. (Előző nap meglátogattam Kiskőrösön id. Viczián Jánost és feleségét Hirsch Katalint, és Isten áldását kívántam a kedves házaspárnak fiuk elnökké választása alkalmából. Meglátogattam testvéreimet Soltvadkerten — Kiss Lászlóné Ritter Lujza; Rakonczi Sándorné Ritter Etel; Pál Imréné Ritter Margit. Leland fiam velem jött Kiskőrösre és Soltvadkertre.

Dr. Berecz János főszerkesztő alkalmat adott megtekintennem az *Új utak* című filmet Viczián János egyházelnök és Leland fiam társaságában. A másfél órás film a magyarországi egyházak életét mutatja be. Van benne egy prédikáció is (Tahiban, Viczián János igehirdetése). Fiammal együtt meglátogattam Budapest Váci utcai lakásukon Herjeczki András testvért, feleségét és Kornél fiukat, aki orvos. Herjeczki testvérék meleg üdvözlötüket küldik A Kürt olvasóinak.

SZOVJETUNIÓ

(Április 24—30)

A húsvéti ünnepek után volt alkalmam beszélgetni G. A. Arbatov akadémikussal és dr. Krestianov főmunkatárssal (USA-Kanada Tanulmányok Intézete), Philaret metropolitával (Moszkvai Patriarkhátus), dr. A. M. Bychkovval (Szovjet Baptisták és Evangéliumi Keresztyének) és az USA helyettes nagykövetével, Mr. Warren Zimmermann-nal. Billy Graham hivatalos meghívást kapott mind a baptistáktól, mind az orthodoxoktól, hogy ez év szeptemberében két hétre látogasson el a Szovjetunióba és igét hirdessen több városban (6 nagy város van az ágen-dán). A látogatás részletei és időpontja volt megbeszélésem közép-pontjában. Májusban és június végén újra visszatérek a Szovjetunióba, valószínűleg augusztusban is. Billy Graham válaszát májusban viszem.

ROMÁNIA

(Április 30—május 5)

Az április 12-én Cluj-Napoca-ban tartott választói közgyűlésen új vezetőket választottak a baptista testvérek. Mihai Husanu elnök, dr. Vasile Talpos főtítkárs és Kulcsár Sándor al-elnök testvérekkel több napot együtt töltöttem Brassóban, Kolozsvárt, Szilágysomlyón, Perecsényben, Zilahon, Tordán, Szebenben. Bérelt autómmal bejártuk a Szilágyság

gyülekezeteit és az *Olt völgyét*, felmentünk a hegyi pásztorok esztenáihoz (esztana — pásztorkunyhó). Igét hirdettem *Kolozsvárt, Perecsényben, Szilágynagyfaluban és Bukarestben*. Az új vezetőség hivatalos beiktatására május 27-én kerül sor. Meghívtak, hogy vegyek részt ezen az ünnepélyes alkalmon. Billy Graham megbízott, hogy üdvözlötét és jókívánságait tolmácsoljam. Az összes romániai egyház nevében meghívást kapott Billy Graham, Antonie szebeni metropolita aláírásával, hogy jöjjön Romániába ez év június második felében és hirdessen igét mintegy 8 nagy városban az ország egész területén, mind Moldvában, mind pedig Erdélyben. Ugyancsak meghívást kapott arra is, hogy a 14 egyházfelekezet június 21-22-23-i nagygyűlésén előadást tartson és igét hirdessen. Az előadást és igehirdetést júniusban személyes képviselője fogja végezni, mivel Billy Graham most nem tud jönni. Billy Graham jelenleg (május 12-től július 27-ig) Angliában hirdeti igét, júniusban ezért nem tud Romániába menni. Nagy örömmel készül azonban a szíves meghívásnak eleget tenni, valószínűleg 1985. szeptemberében. Szó van arról, hogy a Román Orthodox Egyház több katedrálisában fog prédikálni, azonfelül református, katolikus, baptista és pünkösdi imaházakban. Szólni fog egy Egyesült Protestáns Theológiai Akadémia hallgatóihoz és professzoraihoz (Cluj-Napoca), és egy Orthodox Theológiai Akadémia hallgatóihoz és professzoraihoz (Sibiu). Nyugati egyházi források azt is tudni vélik, hogy mindkét theológiai akadémia tiszteletbeli doktori fokozatot fog följárlani Billy Grahamnek. (Ez lenne az első orthodox theológiai doktori fokozat. Varsóban 1981. január 7-én, Debrecenben 1981. január 9-én már kapott egy protestáns, ill. egy református doktori fokozatot. A tervek szerint egy-egy városban belül az igehirdetést más templomokba is átvezetnék, hogy a hallgatóknak ne kelljen egy templomban szoronganiok. Erre már volt példa Magyarországon, a Német Demokratikus Köztársaságban és Csehszlovákiában is.

Mind a Szovjetunióba, mind a Romániába való meghívás korszakalkotó jelentőségű. Nem volt még példa arra, hogy egy nyugati evan-

gélita akármelyik szocialista országban nagy tömegeknek prédikált volna, Billy Grahamen kívül. Most erről van szó. A sucevai Dragomirna Kolostor területén (Románia) 20 000 ember fér el. Hasonló volt a helyzet Tahiban (Magyarország) 1977. szeptember 4-én. A novosibirski (Szovjetunió) baptista imaház udvarán 7000 ember fér el. Én itt 1983 áprilisában hirdettem igét. Billy Graham is készül Novoszibirszkbe.

Dr. Haraszi Sándor

ÚJ VERSESKÖNYV

New book of verses

Megjelent Almási Mihályné:
MARADJ VELEM!

című verseskötete. A szerzővel, aki dr. Almási Mihály testvér édesanyja, olvasóink közül is találkozhattak mindazok, akik jelen voltak az 1983. évi Detroiti Közgyűlésen, vagy a Rámai Konferencián. A könyvet az Amerikai Magyar Baptista Konferenciája adta ki. A Bevezetésben a következőket olvashatjuk:

"A könyv, melyet kezünkben tartunk, kerekén 200 verset tartalmaz. Általános gyülekezeti használatra (felntteknek) több mint 100 verset találunk a kötet első felében. Ezután következik a GYERMEKVERSEK című II. rész (89—109. old.), amely karácsonyi, anyáknap, gyermeknap stb. versikéket tartalmaz — pótolva azt a hiányt, ami a kicsi gyermekeknek szánt versekben régóta megvan közösségünkben. Hiányt pótolnak a III. részben összegyűjtött, különféle alkalmakra írt költemények is (110—131. old., menyegző, aranymenyegző, születésnap, jubileum, lelkipásztor beiktatást, stb.). E könyv kiadásának teljes költségét dr. Almási Mihály testvér fedezte.

Kívánjuk, hogy a kötet töltse be küldetését mindenütt, ahol magyarul beszélő, verseket szerető hívők élnek!

A KIADÓ"

Új verseskönyvünk ára 6.00 USA dollár. Ajánljuk mindazoknak, akik szeretik a bibliai tárgyú verseket, szeretnek szavalni a gyülekezetben (bármilyen korúak). A könyv megrendelhető a következő címen:

Dr. Mihály Almási
8758 Olde Eight Road,
Northfield Center, Ohio 44067
Make check payable: Dr. Almási.

200 éve született Kőrösi Csoma Sándor

1784. március 27-én született Csoma András fia, Sándor, Csomakőrösön. Lapunk terjedelme nem teszi lehetővé, hogy hosszabb tanulmányt közöljünk a világhírű magyar tudósról, ezért inkább amolyan mozaik-töredék szerű képet adunk életútjáról.



A csomakőrösi református templom, ahol Csoma Sándort megkeresztelték

Kőrös, Enyed, Göttingen, Kolozsvár, Temesvár, Zágráb, Enyed, Bukarest, Alexandria, Latakia, Aleppo, Moszul, Bagdad, Teherán, Bokhara, Kabul, Leh, Lahor, aztán a zanglai kolostor, majd a phuktali és a kanami zárda . . . Embertelenül nehéz utak, pénz, élelem nélkül, koldulva, dervis-öltözékben . . .

1825 januárjában az angol hatóságoknak a következőket írja magáról:

“Én a székely nemzetség szülöttem vagyok. Ez a magyar nemzetnek azon törzse, mely a kereszténység negyedik századában a régi Dáciában telepedett le s jelenleg Erdély nagyfejedelemségét lakja.”

Ungi Márton, göttingeni teológus-társa így jellemezte:

“Ő ember volt a szó nemes értelmében. Magas, nyílt homloka, mosolygó fekete szeme, rendes orra, vidám ajkai, derült hosszúdad arca, középserűnél magasabb termete,

erőtéljes testalkata, szerény, egyszerű, természetes magaviselete, egész külseje már első látásra szívetnyerő vala . . . Jellemzők őt erkölcsileg kü-



A phuktáli kolostor, ahol Csoma dolgozott.

lönösen: leplezetlen őszinteség, nyílt-szívűség, igazmondás, úgy, hogy bátor vagyok állítani, miképpen minden szava, beszéde, szentírászerű hitelességű volt, és ha hátrahagyott irományai világgra jönek . . . azoknak kétely nélkül hinni lehet.”

Széchenyi István “a legnagyobb magyar” szerint:

“Főjellemvonása, eleme, éltetője Kőrösinek volt, a kebelében lángolt honszeretet. Hazája díszé, fénye, dicsősége — volt szíve vágyainak, élete törekvéseinek főcélja. — Különösen egy forró vágy dagasztotta kebelét, melynek említésénél arca kigyulladt, szemeiben némi ihlettség, felmagasztaltság tükröződött, a forró óhajtat: ‘vajha nemzetünk homályfedte eredetét földeríteni sikerülne’ s csodálkozását fejező ki azon ‘miképp még addig senki nem vállalkozott, ki nemzetünk első hazáját, bölcsőjét fölkereste volna, miképp maga a nemzet ezt oly kevés figyelemre, gondra méltatta’”.

Osztálytársa, Vitalvy Sándor ezt jegyezte föl róla:

“Pár évig szolgálta (szolgadiák) volt Viski Sándor és Elek tanulók mellett. Kilencven tanuló közt már az első évben legelső volt. Kis Marci egyedül versenyzett vele, de csak kezdetben. Ez is elmaradt s többé utol sem érte. Emlékező tehetsége szintoly nagy volt, mint szorgalma: amit olvasott, sohasem feledte. Ritkán beszélt, többnyire röviden s mint gyermek is, mindig megfontolva; figyelmét legcsekélyebb tárgy sem kerülte ki. Termete közepes, zömök, vállas; izmai, csontjai kemények, mindnyájunk közt a legerősebb; arca szabatos szép idomú és férfias; nézése mélyedt, jelentékeny, hallgató. Rendszerinti eledele kollégiumcipő, gyümölcs, túró vagy öntött saláta. Hússal ritkán, nyalánkság — vagy hevítő itallal sohasem élt. A víz-italtól napokig tartóztatta magát.

‘Nekem sokan parancsolnak — mondá —, hadd parancsolhassak én is gyomromnak. Ti is tehetnétek, de nincs akaratotok . . .’ Rendszeresen a kopasz földön, vagy deszkapadlózatán hált . . . Labda, cigle vagy más gyermeki játékban nem vett részt, de az ügyesebb játékost nagyon helyeslél. Úszás s birkózásban nagy részt vett és mindnyájunkat felülmúlt. A szerencsejátékok bolondságnak nevezte, gyűlölte. Énekelni, táncolni vagy csak ugrálni is sohasem láttam, de a jó táncost gyönyörűséggel nézte. Tanulás vagy foglalatosság nélkül pár pillanatig sem volt.”

S az eredmény, egy élet harca és győzelme: a tibeti nyelv első szótára és nyelvtana, melyhez foghatót azóta se szerkesztettek! A tudós, tudós marad akkor is, ha eredeti tervét — mint Csoma az őshaza föl kutatását — nem érheti el.

Úton nagy álma, Lhasza (Tibet fővárosa) felé, az észak-indiai mocsarakban maláriát kap. A Himalája lábánál, Dardsilingben ragadta el a halál 1842. április 11-én.

(A képeket és idézeteket a Magyar Hírekben megjelent Szilágyi Ferenc cikksorozatából kölcsönöztük.)

Meg se kíséreltem összefoglalni mindazt, ami történt a tudományos világban — magyarok és nem magyarok között — a bicentenáriumi alkalmából, Csoma összes műveinek akadémiai kiadásától (Budapest) el-

kezdve, emlékgülések, ankétok, előadások, publikációk során át. Ezek helyett érdekességeként közlöm azt a levelet, amelyet a dalai láma küldött a washingtoni Tibeti-Magyar Emlekestre:

THE DALAI LAMA



THEKCHEN CHOELING
MELOU GANU 17429
KANGRA DISTRICT
HIMACHAL PRADESH

MESSAGE

I am happy to know that a Tibetan-Hungarian Evening will be organized in Washington, D.C. on April 1, 1984 to commemorate the bicentennial birth anniversary of Alexander Csoma de Koros.

Alexander Csoma de Koros, born on April 4, 1784, was one of the most renowned Tibetologists. He contributed immensely towards the better understanding of the Tibetan society and their unique cultural heritage in the outside world. Thus, Csoma de Koros is not only a hero to the Hungarian people but also to the Tibetan people. In fact, the memory of Alexander Csoma de Koros will always remain as an umbilical cord of friendship between the people of Tibet and Hungary.

I send my prayers and good wishes for the success of the Tibetan-Hungary Evening and my greetings to the organizers and to all those who participate in the Evening.

March 27, 1984

A magyarul olvasók kedvéért a fordítás:

Örülök, hogy Tibeti-Magyar Estet rendeznek Washingtonban, 1984. április 1-én, Kőrösi Csoma Sándor születésének kétszázadik évfordulója megünneplésére.

Kőrösi Csoma Sándor, aki 1784. április 4-én született, egyike a legkiválóbb tibetológusoknak. Felbecsülhetetlen mértékben járult hozzá a tibeti társadalom és annak egyedülálló kulturális öröksége nagyobb megértéséhez a külső világban. Így Kőrösi Csoma Sándor nemcsak a magyar nép hőse, de a tibeti népé is. Valóban, Kőrösi Csoma Sándor emléke mindig fenn fog maradni, mint a Tibet és Magyarország népe közti barátság és szerves kapcsolat bizonyossága.

Imáimat és jókívánságaimat küldöm a Tibet-i Magyar Est sikerére és üdvözlétemet az est szervezőinek és résztvevőinek.

(Aláírás)

1984. március 27. — Scriptor —



GYÖZELMES ÉLET



OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

VASÁRNAP — 1984. július 22.
Reformáció, erőszak által
(Királyok második könyve 10:18—19
24b—31)

Aranymondás: "A bölcs férfiú erős, és a tudós ember nagyerejű." (Péld 24:5)

Jéhu törbecsalja a Baál tisztelőket, azért, hogy elpusztítsa őket és a Baálnak emelt épületeket lerombolja. Jéhu nem hajtotta végre teljesen Isten akaratát és nem szakadt el a bálványok imádásától, vétekbe ejtve Izráelt.

*

Napi elmélkedések:

Júl. 16. H. Politikai forradalomra való lázítás. 1Kir 19:14—21

Júl. 17. K. Ítélet a népet elnyomó királyi ház felett. 1Kir 21:17—24

Júl. 18. Sz. Jéhut Elizeus prófétája királlyá keni. 2Kir 9:1—13

Júl. 19. Cs. Jorám és Akházia meggyilkolása. 2Kir 9:17—29

Júl. 20. P. Jézabelt utóleri a büntetés. 2Kir 9:30—37

Júl. 21. Sz. Akház házanépének kiirtása. 2Kir 10:18—3

VASÁRNAP — 1984. július 29.
Háború Júda és Izráel között
(Királyok második könyve 14:1—3,
8—14)

Aranymondás: "A megromlás előtt kevélység jár, és az esés előtt felfuvalkodottság." (Péld. 16:18)

Júda és Izráel uralkodói között gyakran volt ellenséges viszony. Amásia, Júda királya háborút indít Joás, Izráel királya ellen. Izráel legyőzi Júdát, lerombolja Jeruzsálem falait és a templomot kirabolja. Mindkét királyság büszke volt katonai erejére.

*

Napi elmélkedések:

Júl. 23. H. Jéhu uralkodása Izráel felett. 2Kir 10:28—36

Júl. 24. K. Athália uralkodása. 2Kir 11:9—20

Júl. 25. Sz. Joás (Akházia fia) uralkodása Judeában. 2Kir 12:17—21

Júl. 26. Cs. Joákház uralkodása Izráelben. 2Kir 13:1—9

Júl. 27. P. Joás (Joákházia fia) uralkodása Izráelben. 2Kir 13:10—25

Júl. 28. Sz. Amásia törekvései Júdeában. 2Kir 14:1—7

Júl. 29. V. Amásiát legyőzi Izráel. 2Kir 14:8—14

VASÁRNAP — 1984. augusztus 5.
Az Izráeli Királyság utolsó napjai
(Királyok második könyve 17:5—9,
11—15, 17—18)

Aranymondás: "Azért igen megragadók az Úr Izráelre, és elveté őt színe elől; és semmi sem maradt meg, hanem csak a Júda nemzetsége egyedül." (2Kir 17:18)

Izráel nem veszi figyelembe Isten figyelmeztetéseit, kézzel csinált isteneket imád. Izráel kihívja maga ellen Isten haragját.

*

Napi elmélkedések:

Júl. 30. H. Sallum uralkodása Izraelben. 2Kir 15:13—22

Júl. 31. K. Pekája uralkodása Izraelben. 2Kir 15:23—26

Aug. 1. Sz. Peka uralkodása Izraelben. 2Kir 15:27—31

Aug. 2. Cs. Jótám uralkodása Júdában. 2Kir 15:32—38

Aug. 3. P. Akház (Jótám fia) uralkodása Júdában. 2Kir 16:5—20

Aug. 4. Sz. Hóseás uralkodása Izráelben. 2Kir 17:1—6

Aug. 5. V. Az északi királyság bukása. 2Kir 17:7—18

VASÁRNAP — 1984. augusztus 12.
Vallásos reformtörekvések
(Királyok második könyve 18:1—8,
19:29—31, 20:20)

Aranymondás: "És a Júda házából a kiszabadult és a megmaradt gyökeret ver alul és gyümölcsöt terem felül." (2Kir 19:30)

Ezékiás megtartotta Mózes parancsolatait, elpusztította a bálványimádás szimbólumait és visszavezette a népet az Úrhoz, Izráel istenéhez.

Az assíriai király üzenetével kapcsolatban Ezékiás Ésaías próféta tanácsát kéri.

Ezékiás királysága társadalmi és vallási megújulást hozott Judeára.

*

Napi elmélkedések

Aug. 6. H. Ezékiás reformjai. 2Kir 18:1—12

- Aug. 7. K. Sénakhérib támadása Juda ellen. 2Kir 18:13—18
 Aug. 8. Sz. Felhívás a feltétel nélküli megadásra. 2Kir 18:28—39
 Aug. 9. Cs. Ésaías tanácsa. 2Kir 19:1—7.
 Aug. 10. P. Sénakhérib üzenete Ezékiásnak. 2Kir 19:10—19
 Aug. 11. Sz. Jeruzsálem felszabadulása. 2Kir 19:32—37
 Aug. 12. V. Ésaías tiltakozása a Babiloniakkal való tárgyalás ellen. 2Kir 20:12—19

Hunter-Vadász János

SZÍVEM ZÖLD ÁGA

„Ha zöld ágat hordok a szívemben, mindig száll rá dalosmadár”

Kínai mondás

„Krisztus, virágunk,
 szép termő águnk”,
 nélküled járva,
 hol leltem volna
 mindig zöld ágra?!

„Krisztus, virágunk,
 szép termő águnk”,
 vígan áldalak,
 hogy megtaláltál
 s megtaláltalak.

„Krisztus, virágunk,
 szép termő águnk”,
 nagy hideg telet
 virágos szívvel
 várhatok veled.

„Krisztus, virágunk,
 szép termő águnk”,
 mindig zöld ágra
 hogyne szállana
 dalosmadárka!

„Krisztus, virágunk,
 szép termő águnk”,
 nagy fehér telet
 dalteli szívvel
 várhatok veled!

„Krisztus, virágunk,
 szép termő águnk”,
 szívem zöld ága:
 minden énekem
 szent neved áldja!

(Túrmezei Erzsébet)

A KÜRT BARÁTI KÖRÉNEK ALAPÍTÓ TAGJAI

*The Founders of the Circle
 of Friends of The Trumpet*

Dr. Almási Mihály, Almási Viktor, Burzuk János, Csercsa Balázs, Csercsa Balázsné, Für Béla, ifj. Für Béla, Forrás Ede, dr. Haraszti Sándor, Herjeczki András, Herjeczki A. Géza, Héthalmi Páth Károly, Hortulányi Geodeon, Hunger-Vadász János, Jakab Bálint, dr. Katzenbach Tibor, dr. Kovács Vilmos, Krizmanic István, Krasznai Béla, Kun Gyula, id. Kuti János, ifj. Kuti János, Kuti Sándor, Lehoczky László, Marton Sándor, Molnár Antalné, Nagy Sándor, Oláh Lajos, Osváth Lajos, Pacsai József, Pass Imréné, Podobni János, Dr. Katzenbach Ferenc, Szakács Vilmos, Szalay Lajosné, Tóth János, Tóth Győző, Waltz Béla, Wentz György, ifj. Wentz György, Werle Henrikné, Mr. and Mrs. Joy Werle, Zeke Zoltán.

ÚJ TAGOK:

Somlai Gyula, Névtelen 1, Névtelen 2, Jakus Józsefné, Kuti Kornél, Módy Benjámin, Mrs. Sarolta Ficsor, Mrs. Katalin Reeves, Miklós Ilona, Nagy Ilona, Szűcs Istvánné, Csercsa Róbert Kuti József, Julius Barcsik, Joe Domosi, Mr. and Mrs. Banas, Mr. Alex Gáspár, Székelyhidi Erzsébet, Jakab Antal.

Szeretettel kérjük a Baráti Kör tagjait, hogy az esedékes tagdíjat pénztárosunk címére küldjék:

MRS. MAGGIE MARTON
 1162 Fort Street
 Lincoln Park, MI 48146

A tagdíj egy teljes évre 120 dollár. Beküldhető fél évi (60 dollár), negyedévi (30 dollár), és havi 10 dollár részletekben is. Köszönjük, hogy szeretetükkel és áldozataikkal támogatják lapunk misszióját.

A MAGYAR EVANGÉLIUMI RÁDIÓ ISTENTISZTELETEI

MINDEN VASÁRNAP
 REGGEL ½ 8-tól 8-ig

a C.H.I.N. — FM 101-en

Cím:
 HUNGARIAN GOSPEL MISSION
 P.O. 159,
 Postal Station "P"
 Toronto, Ont. Canada M5S 2S7

Örömmel fogadunk 8 perces igehirdetéseket, énekkari számokat, szavakat stb. hangszalagon (nem kazettán). Kérjük, hogy imádkozzanak értünk és szeretetükkel támogassanak bennünket!



BIBLIAI FEJTÖRŐK

Bible Puzzles

Rovatvezető: dr. Almási Mihályné

Válasszuk ki és jelöljük meg a helyes választ a Biblia segítségével! Írjuk oda annak a bibliaversnek (vagy igeszakasznak a helyét, amely bizonyítja válaszuk helyességét).

Beküldési határidő: 1984. aug. 10.

31. Mikor élt Ámos próféta?

- a/ Hóseás idejében.
- b/ Jóval előbb, mint Hóseás.
- c/ Jóval később, mint Hóseás.
- d/ Nem tudjuk, nincs följegyezve.

32. "Mi lelt te nagyalvó? Kelj fel, kiáltsa te istenedhez!" Ki mondta ezt és kinek?

- a/ A filiszteusok Sámsonnak.
- b/ Az angyal Jákóbnak.
- c/ A kormányos Jónásnak.
- d/ Isten Illésnek.

33. Hol van megírva: "Ő, aki tátja száját, mint a Seol, és olyan ő, mint a halál."?

- a/ Mikeás könyvében.
- b/ Habakukk könyvében.
- c/ Náhum könyvében.
- d/ Aggeus könyvében.

34. Ki volt Kusi fia?

- a/ Habakukk
- b/ Náhum
- c/ Mikeás
- d/ Sofóniás

35. Mit látott repülni Zakariás?

- a/ Egy tárgyat.
- b/ Egy lovat.
- c/ Egy könyvet.
- d/ Egy madarat.

*

A májusi rejtvény helyes megfejtése:

- 21. c./ Zsolt 27.
- 22. c./ Péld 1:3, 6—8.
- 23. b./ Préd. 1:9.
- 24. a./ Én Én 2:11—12.
- 25. d./ Ézs 11:6.

A májusi rejtvényt helyesen fejtette meg:

Bánkuti Lajosné, Csompó Ferenc, Ferenc Roland, id. Krasznai Béla, Kuti Sándorné.